

Da verniciatori a service di verniciatura

From coaters to coating service companies

Lorenzo Segreto

L'improvvisa impennata nella richiesta di serramenti, dovuta sia alle agevolazioni statali del bonus ristrutturazioni, sia ai segnali di ripresa del periodo post pandemia, ha messo in seria difficoltà la capacità organizzativa e lavorativa di tutto il settore della verniciatura. Ne abbiamo parlato con Francesco Monina, titolare della Lucidatura Framo, service di verniciatura autorizzata Adler di Concorezzo (MB) e con Andrea Arnaldi, Area Manager Adler e Marco Di Pelino, Tecnico Commerciale Adler.

SERVICE DI VERNICIATURA

Perché parlare di service e non più di verniciatori conto terzi?

Perché con l'aumentare delle richieste di personalizzazione da parte dei clienti, soprattutto nella differenziazione dei colori e delle tinte l'azienda non offre più solo un lavoro di verniciatura, ma diventa una vera e propria fornitrice di servizi e consigli per il cliente tenendo conto di ogni richiesta e aiutando con il proprio lavoro.

Asudden surge in demand for windows and doors, due both to renovation incentives and to the beginning of post-pandemic recovery, has been putting the organisational and working capacity of the entire coating sector under serious strain. We talked about it with Francesco Monina, the owner of Lucidatura Framo, an authorised Adler coating service based in Concorezzo (Monza e Brianza, Italy), Andrea Arnaldi, area manager at Adler, and Marco Di Pelino from Adler's technical sales department.

COATING SERVICES

Why talk about coating service companies and not coating contractors?

Because, with the increasing demand for customisation especially in terms of differentiation of colours and shades, these firms no longer merely perform painting operations, but become actual service and advice providers, able to talk into account every request and support their customers at best.



1 - ingresso della Framo di Concorezzo, azienda in provincia di Monza e Brianza specializzata nella verniciatura di serramenti, principalmente, e di mobili.

The entrance to Framo (Concorezzo, in the province of Monza and Brianza), a company specialising in the painting of door and window frames and furniture.

2 - Da sinistra Francesco Monina, titolare della Lucidatura Framo, Andrea Arnaldi, Area Manager Adler, Patricia Malavolti, La Rivista del Colore e Marco Di Pelino, Tecnico Commerciale Adler.

From left to right, Lucidatura Framo owner Francesco Monina, Adler area manager Andrea Arnaldi, Patricia Malavolti from La Rivista del Colore, and Marco Di Pelino from Adler's technical sales department.



LE DIFFICOLTÀ DEL PERIODO

Francesco Monina ci parla del momento particolare che la sua, come molte altre aziende, stanno vivendo, con un'impennata verticale della mole di lavoro. Le maggiori difficoltà incontrate si hanno con le tempistiche sempre serrate, il service di verniciatura è l'ultimo anello della catena lavorativa ed è costretto quindi a recuperare il ritardo accumulato nelle fasi precedenti. Per una

A DIFFICULT TIME

Francesco Monina told us about the particular moment that his company, like many others, is experiencing, with a sudden increase in workload. The greatest difficulties encountered are with ever-tighter deadlines: coating services are the last link in the work chain and they are often forced to compensate for any delays in the previous stages. For a standard order, Framo takes one week to complete all the necessary

3 – Serramenti carteggiati e disposti in attesa del pretrattamento a immersione.

Sanded products awaiting immersion pre-treatment.



commessa standard la Framo impiega una settimana per effettuare tutte le fasi del lavoro, contando anche le tempistiche di asciugatura ideali suggerite da Adler. Un altro problema si presenta con scarsità di materie prime per i serramentisti che quindi finiscono per fornire legni sempre diversi per tipologia e qualità, è in questo caso che l'esperienza dell'azienda serve per poter bilanciare al meglio le varie lavorazioni e presentare il miglior prodotto possibile. Sempre più clienti poi richiedono il ser-

work steps, also including the ideal drying times provided by Adler. Another problem is related to shortages of raw materials for window and door manufacturers, which end up supplying different types and qualities of wood: this is where a company's experience is needed to find a balance between the various processes and obtain the best product possible. In addition, more and more customers are now asking for two-colour windows, with the outside matching the tint of the building's original



4 – Vista dall'altro della Framo, si possono notare i serramenti carteggiati in attesa dei futuri trattamenti e le loro diverse dimensioni nonostante il loro numero esiguo.

A bird's eye view of Framo's premises. You can see the sanded windows and doors waiting further treatments and their different sizes despite their small number.

5 – Fornitura Adler nella zona dell'azienda preposta alla verniciatura.

Adler products at the company's paintshop.



ramento in bicolore, con la parte esterna vincolata al colore delle finestre originarie dell'edificio, mentre l'interno deve adattarsi all'arredo e ai complementi d'arredo. Ormai, ci dice Francesco Monina, oltre il 30% delle commesse presenta richieste di questo tipo. Con l'incremento di piccole commesse derivanti da restauri o lavorazioni su misura le dimensioni di ogni pezzo tendono a essere tutte diverse nel singolo ordine e anche questo rappresenta un rallentamento nel processo poiché bisogna personalizzare ogni passaggio ad hoc. Per contenere questi problemi e cautelarsi da possibili future lamentele la Framo ha stilato per ogni lavoro una scheda di lavorazione dove ogni passaggio è concordato col cliente preventivamente e rappresenta una carta di identità della lavorazione per poter nel caso risalire all'origine di problemi.

IL CICLO PRODUTTIVO

All'arrivo delle commesse, la Framo ispeziona e poi consiglia quale ciclo è preferibile applicare, a meno di specifiche richieste del cliente; il ciclo qualitativamente preferito è quello di Adler – vedi riquadro – che viene adattato in base alle tempistiche ed alle mani applicate necessarie all'ottenimento del miglior risultato non solo estetico ma anche e soprattutto funzionale; è vero infatti che il livello di preparazione del grezzo con cui la Framo si deve confrontare, non è sempre ideale e purtroppo è in grado di condizionare pesantemente il risultato finale.

Dopo la preparazione della commessa, la prima fase della verniciatura vede l'applicazione dell'impregnante: un prodotto applicato con il sistema Flow Coating che conferisce ai serramenti la colorazione desiderata dal cliente (nel caso di commesse mordenzate), ma anche una protezione biocida certificata contro marcescenze, attacchi da parte di funghi dell'azzurramento e di insetti lignivori.

Eseguita la fase di impregnazione, si passa all'applicazione, sempre a Flow Coating, dell'intermedio ad immersione, prodotto storicamente portato sul mercato per la prima volta proprio da Adler, perfetto per andare a saturare tutte quelle discontinuità come per esempio quelle che si creano nelle giunzioni tra gli elementi orizzontali (traversi) e quelli verticali (montanti), le quali seppur molto strette, non sono quasi mai completamente in aderenza.

frames and the inside matching furnishings and fittings. By now, more than 30% of the orders include such requests, Francesco Monina says. Finally, with the increase in small orders from restoration and bespoke work, workpiece dimensions tend to be all different even within the same order and this also slows down processing, as each step has to be customised. In order to limit these issues and avoid any future complaints, Framo has drawn up a work sheet for each job, where every step is agreed with the customer in advance, thus creating an "identity card" for the product and enabling to trace the origin of any problems.

THE PRODUCTION CYCLE

Upon arrival of the orders, Framo inspects and then advises which cycle is preferable to apply, unless specific requests of the customer; the qualitatively preferred cycle is that of Adler – see box – which is adapted according to the timing and the applied hands necessary to obtain the best result not only aesthetic but also and above all functional; it is true that the level of preparation of the raw material with which the Framo must be compared, is not always ideal and unfortunately is able to heavily condition the final result.

After the preparation of the order, the first phase of painting sees the application of the impregnating lubricant: a product applied with the Flow Coating system that gives the windows the color desired by the customer (in the case of mordant orders), but also a certified biocidal protection against rotting, attacks by bluing fungi and lignivorous insects.

Once the impregnation phase has been carried out, we move on to the application, always at Flow Coating, of the immersion intermediate, a product historically brought to the market for the first time by Adler, perfect for saturating all those discontinuities such as those that are created in the junctions between the horizontal elements (transoms) and the vertical ones (uprights), which although very narrow, they are almost never completely in adherence.

In these areas a spray product, given its high viscosity, would struggle to enter it while the intermediate fully fulfills its insulating function and as a bridge of clinging with the products applied later.



In queste zone un prodotto a spruzzo, data la sua elevata viscosità, farebbe fatica ad entrarvi mentre l'intermedio assolve appieno la sua funzione isolante e di ponte di aggrappaggio con i prodotti applicati successivamente. Nonostante il sistema di applicazione a Flow Coating in molti casi richiede l'impiego di discrete quantità di prodotto a causa delle modalità costruttive dell'impianto stesso, i costruttori di macchine stanno da tempo focalizzando i loro sforzi nella direzione di Flow Coating "intelligenti" ossia in grado di operare con ridotti quantitativi di materiale impiegato. Così come dimostrato da test Adler, l'applicazione dell'intermedio ad immersione, estende la durata di vita del serramento, soprattutto in condizioni di esposizione estrema agli agenti atmosferici. Si passa poi ai fondi a spruzzo, applicati con pistola airmix e carteggiati in automatico con apposite spazzolatrici. La fase finale della verniciatura prevede l'applicazione della finitura, ossia il "vestito" on cui

Although the Flow Coating application system in many cases requires the use of discrete quantities of product due to the construction methods of the plant itself, machine builders have long been focusing their efforts in the direction of "intelligent" Flow Coatings, i.e. able to operate with reduced quantities of material used. As demonstrated by Adler tests, the application of the immersion intermediate extends the life span of the window, especially in conditions of extreme exposure to atmospheric agents. We then move on to the spray bottoms, applied with an airmix gun and sanded automatically with special brushing machines. The final phase of painting involves the application of the finish, that is the "dress" on which Framo "dresses" his window and which, with a thickness of only a few tens of microns, will have to counteract the atmospheric rigors for years. The application of the finishes is followed

6 – Addetto incaricato al pretrattamento a immersione, si può notare nella vasca l'azzurro del prodotto Adler.

The immersion pre-treatment operator. You can see the blue of the Adler product in the tank.

7 – Cabina di asciugatura con i ganci per i serramenti.

Drying cabinet with hooks for frames.

8 – Patricia Malavolti e Francesco Monina davanti alla cabina di verniciatura con un serramento pronto al trattamento.

Patricia Malavolti and Francesco Monina in front of the coating booth with a product ready for treatment.

9 - Da sinistra Andrea Arnaldi, Area Manager Adler, Francesco Monina, titolare della Lucidatura Framo e Patricia Malavolti La Rivista Del Colore.

From left to right, Adler area manager Andrea Arnaldi, Lucidatura Framo owner Francesco Monina, and Patricia Malavolti from La Rivista Del Colore.



Framo “veste” il suo serramento e che, con uno spessore di solo poche decine di micron, dovrà contrastare per anni i rigori atmosferici. All’applicazione delle finiture, segue la fase di essiccazione in apposite zone di asciugatura nelle quali è possibile controllare la temperatura e la velocità dell’aria.

CONCLUSIONI

Uno dei problemi per i verniciatori attualmente è quello di non riuscire a valorizzare il proprio lavoro al meglio, questo potrebbe risolversi portando una maggiore industrializzazione nei processi e una maggiore consapevolezza del serramentista su quanto sia utile un lavoro ben fatto e al giusto prezzo rispetto a un lavoro solo abbozzato frutto di una spesa minima. L’esperienza e le nuove tecnologie devono unirsi per fornire i migliori e più innovativi servizi al cliente trovando le migliori soluzioni per ogni tipo di lavorazione per passare così dall’essere considerati semplici verniciatori a service di verniciatura, ovvero, fornitori di servizi sulla verniciatura a tutto tondo.

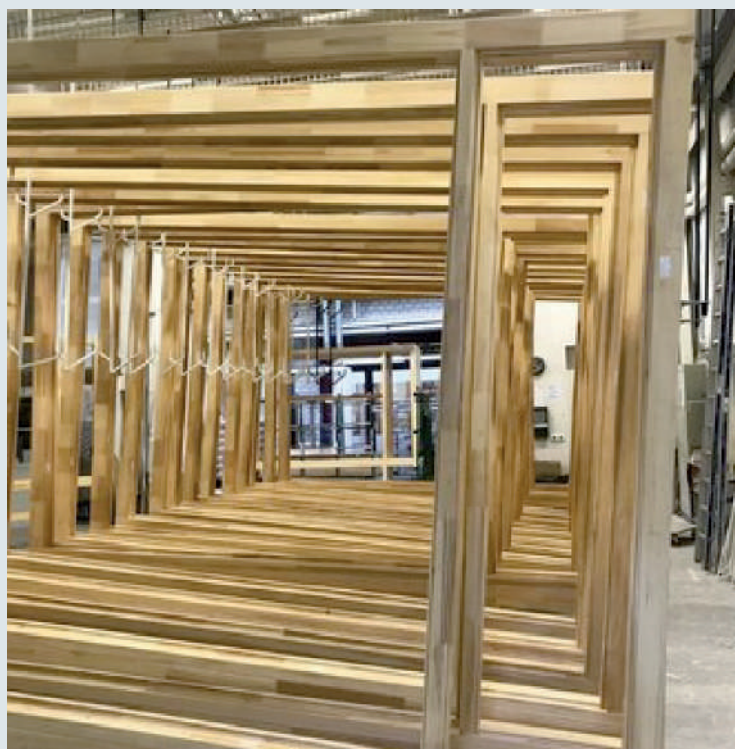
by the drying phase in special drying areas in which it is possible to control the temperature and speed of the air.

CONCLUSIONS

One of the main problems for coaters at the moment is not being able to enhance their work at best. This could be solved through greater industrialisation of processes and greater awareness on the part of window and door manufactures that a painting job well done and at the right price is much more useful than a sketchy job that costs very little. A company should combine its unique experience with new technologies, in order to provide its customers with the best and most innovative services by being able to fine the ideal solutions for every need, thus moving from being considered as a simple coater to an all-round coating service provider.

**ADLER AQUAWOOD
DIAMOND**
**LA NUOVA
FRONTIERA
ADLER NELLA
VERNICIATURA
LACCATA E
MORDENZATA DEL
SERRAMENTO**

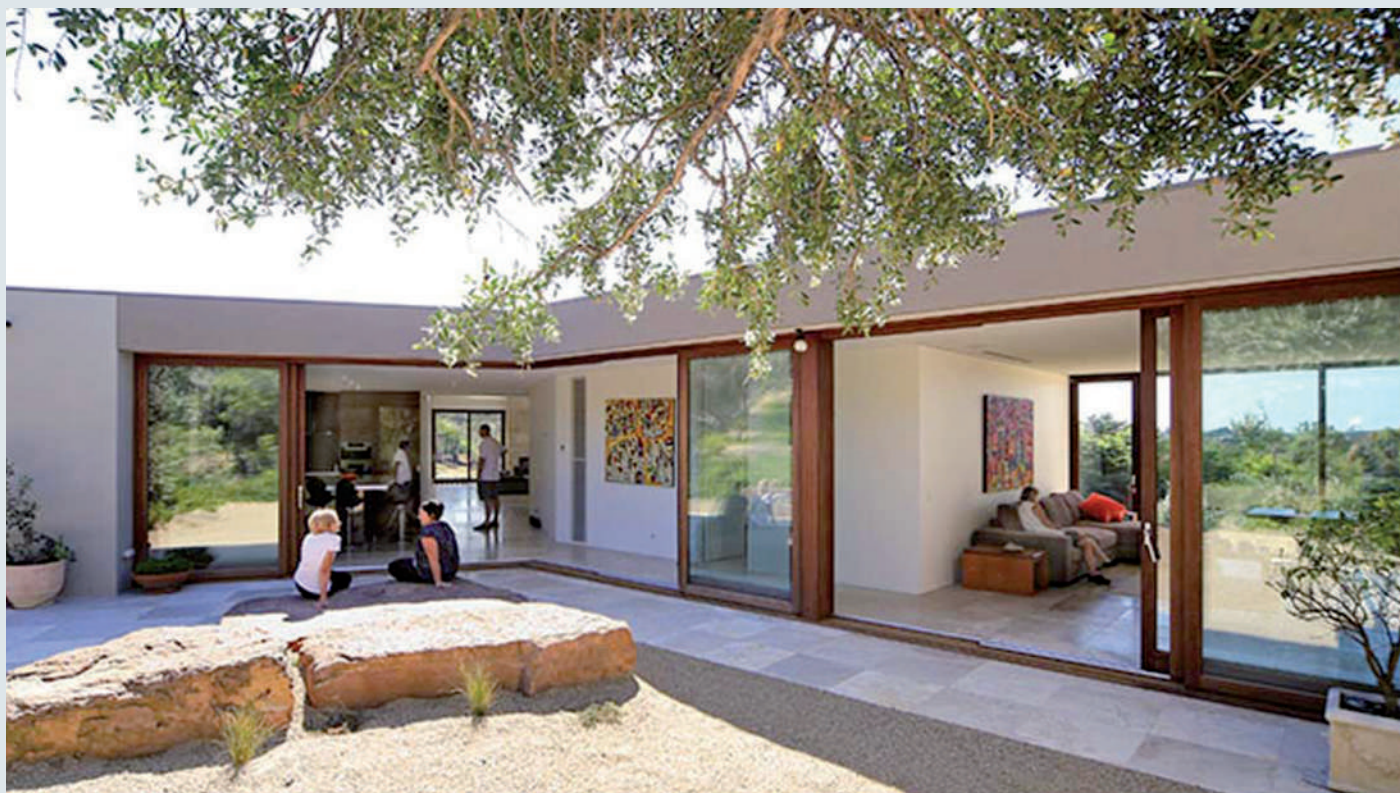
**ADLER AQUAWOOD
DIAMOND**
**ADLER'S NEW
FRONTIER IN
LACQUERED AND
STAINED DOORS AND
WINDOWS**



Supporto Tecnico Adler Italia

Con Aquawood Diamond, Adler ha voluto migliorare ciò che si pensava non potesse essere migliorato perché già perfetto: la verniciatura protettiva del serramento.

With its Aquawood Diamond, Adler managed to improve what was considered already perfect: protective coatings for windows and doors.



Con gli attuali cicli di verniciatura Adler è già in grado di offrire una garanzia tecnica relativa alla durata del serramento in legno nel tempo.

Con questo prodotto il concetto di protezione si è ampliato ulteriormente prendendo in considerazione sia l'esposizione in ambiente esterno dopo la posa del serramento ma anche i possibili danneggiamenti che possono avvenire proprio durante la fase di installazione.

Danni meccanici dovuti alla movimentazione di carico e scarico del manufatto verniciato presso la sede di chi lo ha prodotto, danni durante il trasporto verso il cantiere e in cantiere stesso, danni da usura che si possono verificare all'interno dovuti al sudore delle mani che non sempre, anzi quasi mai, utilizzano la maniglia per aprirlo o chiuderlo....pensiamo alla realtà degli alzanti scorrevoli per i quali la movimentazione è ottenuta agendo sulla maniglia, ma solo nella fase iniziale della sua apertura; non appena si trova lo spazio sufficiente lo si spinge dal montante fino a completa apertura.

Poi c'è da considerare l'esposizione vera e propria agli agenti atmosferici quale sole, pioggia e, sempre più frequente, la grandine. Contro tutti questi fattori di degrado sia ambientale che meccanici è ora possibile essere ancora più efficaci con l'utilizzo del ciclo Adler Aquawood Diamond, il sistema di verniciatura all'acqua bicomponente disponibile sia per serramenti in legno laccati che mordenzati, in grado di offrire una sicurezza ancora superiore rispetto ai sistemi standard di verniciatura.

Con una resistenza chimica e meccanica ancor più efficace, una tenuta al bagnato ancor più profonda ed una particolare ricerca degli elementi chimici che la compongono, questi cicli di verniciatura sono privi di plasticizzanti, metalli pesanti e formaldeide. Anzi, i cicli adempiono alla norma EN 71/3 "Sicurezza sui giocattoli" che fanno di questo sistema all'acqua, il più health friendly fra tutti quelli in gamma.

Cosa dire poi delle caratteristiche di durezza e resistenza? Nonostante il film asciutto sia molto resistente per resistere ai danneggiamenti appena accennati, è al contempo in grado di garantire una elasticità senza pari

With its current coating systems, Adler already guarantees an excellent durability degree for wooden windows and doors.

However, this product expands the concept of protection even further, taking into account not only outdoor exposure after installation, but also possible damage during installation.

This includes, for example, mechanical damage due to the loading and unloading at the manufacturer's premises, damage during transport to the building site and on the building site itself, and damage due to wear and tear that may occur indoors due to hand sweat, as handles are only seldom used to open or close doors and windows. Let us think, in particular, of sliding doors that are opened by acting on the handle, but then immediately pushed until they are fully open by placing a hand on them.

This of course is added to exposure to weathering agents such as sun, rain, and (increasingly more often) hail.

It is now possible to achieve even more effective protection against all these environmental and mechanical degradation factors with the use of Adler's Aquawood Diamond two-component coating system. It is available for both lacquered and stained wooden windows and doors and it offers even greater safety than standard systems. With even higher chemical and mechanical resistance, even stronger watertight seal, and a specially well-thought chemical formulation, it is free of plasticisers, heavy metals, and formaldehyde. It even complies with the EN 71/3 "Safety of Toys" standard, which makes it the most health-friendly water-based system of the whole Adler range.

In terms of hardness and durability, although the dry film is very resistant, at the same time it provides unparalleled flexibility: as is well known, an elastic product adapts better to any dimensional changes in the substrate caused by environmental variations such as humidity, heat, cold, and ultraviolet rays.

How was it possible to achieve these resistance characteristics?

After years of research and direct experience in the most varied latitudes of the world, the R&D laboratory of Adler Werk has been able to develop this two-component water-based coating system for lacquered and



e sappiamo bene che un prodotto elastico, meglio si adatta alle variazioni dimensionali del supporto indotte dalle variazioni ambientali come umidità, caldo, freddo e raggi ultravioletti.

Come è stato possibile arrivare a garantire queste caratteristiche di resistenza?

Dopo anni di ricerca, di esperienza diretta alle più svariate latitudini del mondo, il laboratorio R&S di Adler Werk è stata in grado di mettere a punto sistemi di verniciatura all'acqua bicomponenti laccati e mordenzati in grado di aderire al supporto su cui vengono applicati, in maniera tenace ed al contempo "flessibile".

Sicurezza sugli ancoraggi vuol dire durata nel tempo, e questo è stato il risultato che oggi Adler propone al mercato dei serramentisti e dei terzisti verniciatori.

stained wood, able to guarantee excellent adhesion while remaining flexible.

Safe adhesion translates into durability, and this is the result that Adler can now offer to the market of window and door manufacturers and coating contractors.